

32009R1216

L 328/10

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

15.12.2009.

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1216/2009**od 30. studenoga 2009.****o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda****(kodificirana verzija)**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

čitavom području Zajednice u odnosu na trgovinu tom robom, u svrhu postizanja ciljeva Ugovora.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegove članke 37. i 133.,

(6) Potrebno je voditi računa o ograničenjima koja proizlaze iz sporazuma o poljoprivredi sklopljenog u višestranim trgovinskim pregovorima u okviru urugvajskog kruga ⁽⁴⁾.

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

(7) Određena roba koja nije obuhvaćena Prilogom I. Ugovoru i koja je navedena u Prilogu II. ovoj Uredbi dobiva se korištenjem poljoprivrednih proizvoda koji podliježu zajedničkoj poljoprivrednoj politici. Davanja koja se primjenjuju na uvoz takve robe trebale bi stoga, s jedne strane, obuhvaćati razliku između cijena na svjetskom tržištu i cijena na tržištu Zajednice za poljoprivredne proizvode koji se koriste u njihovoj proizvodnji i, s druge strane, osigurati zaštitu odnosne prerađivačke industrije.

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta ⁽¹⁾,

budući da:

(1) Uredba Vijeća (EZ) br. 3448/93 od 6. prosinca 1993. o utvrđivanju trgovinskih aranžmana primjenjivih na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda ⁽²⁾ bila je nekoliko puta znatno izmijenjena ⁽³⁾. Radi jasnoće i racionalnosti navedenu je Uredbu potrebno kodificirati.

(8) Prema sporazumima koje je sklopila, Zajednica mora takva davanja ograničiti na obuhvaćanje, u cijelosti ili djelomično, razlike u cijeni poljoprivrednih proizvoda koji se koriste u proizvodnji odnosne robe. Sukladno tome potrebno je za takvu robu utvrditi onaj dio ukupnog davanja koje pokriva razlike u cijeni odnosnih poljoprivrednih proizvoda.

(2) Ugovor predviđa uspostavu zajedničke poljoprivredne politike koja obuhvaća poljoprivredne proizvode navedene u Prilogu I. Ugovoru.

(9) Pored toga, potrebno je održati tijesnu vezu između izračunavanja poljoprivredne komponente davanja koja se primjenjuje na proizvode i dijela koji se primjenjuje na osnovne proizvode uvezene u nepromijenjenom stanju.

(3) Određeni poljoprivredni proizvodi koriste se u mnogim proizvodima koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru.

(10) Kako bi se izbjegle nepotrebne administrativne formalnosti, zanemarivi iznosi ne bi se trebali uzimati u obzir, a državama članicama bi trebalo biti dozvoljeno suzdržavanje od prilagođavanja iznosa neke transakcije ako je razlika među odnosnim iznosima sama po sebi zanemariva.

(4) Potrebno je propisati mjere u okviru zajedničke poljoprivredne politike i zajedničke trgovinske politike uzimajući u obzir utjecaj trgovine takvom robom na ciljeve članka 33. Ugovora i kako mjere usvojene u svrhu provedbe članka 37. Ugovora utječu na gospodarski položaj takve robe, imajući u vidu razlike između troškova nabave poljoprivrednih proizvoda unutar i izvan Zajednice i razlike u cijenama poljoprivrednih proizvoda.

(11) Provedba povlaštenih sporazuma ne smije komplicirati postupke koji se primjenjuju na trgovinu s trećim državama. Provedbeni propisi moraju stoga osigurati da se roba prijavljena za izvoz prema povlaštenom sporazumu stvarno ne izvozi u skladu s općim sporazumima i obrnuto.

⁽¹⁾ Mišljenje od 22. travnja 2009. (još nije objavljeno u Službenom listu).⁽²⁾ SL L 318, 20.12.1993., str. 18.⁽³⁾ Vidjeti Prilog IV.⁽⁴⁾ SL L 336, 23.12.1994., str. 22.

- (12) Prema određenim povlaštenim sporazumima odobravaju se smanjenja za poljoprivredne komponente u okviru trgovinske politike Zajednice. Ta se smanjenja utvrđuju u odnosu na poljoprivredne komponente primjenjive na nepovlaštenu trgovinu. Ti se smanjeni iznosi moraju stoga pretvoriti u nacionalnu valutu po istom tečaju koji se primjenjuje za pretvaranje nesmanjenih iznosa.
- (13) Prema određenim povlaštenim sporazumima koncesije se odobravaju unutar granica kvota koje se odnose i na poljoprivrednu i na nepoljoprivrednu zaštitu, ili nepoljoprivredna zaštita podliježe smanjenjima kao posljedica takvih sporazuma. Ključno je da upravljanje nepoljoprivrednim dijelom zaštite treba podlijegati istim pravilima kao i za poljoprivredni dio.
- (14) Trebaju se uspostaviti sustavi izvoznih subvencija za određene poljoprivredne proizvode korištene u proizvodnji robe koja nije obuhvaćena Prilogom I. Ugovoru kako proizvođače navedene robe ne bi kažnjavali za cijene po kojima su obvezni nabavljati robu u skladu sa zajedničkom poljoprivrednom politikom. Takve subvencije mogu pokriti samo razliku u cijeni poljoprivrednog proizvoda na tržištu Zajednice odnosno na svjetskom tržištu. Takvi bi sustavi trebali biti uspostavljeni kao dio zajedničke organizacije odnosnih tržišta.
- (15) Člancima 162., 163. i 164. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 od 22. listopada 2007. o uspostavljanju zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta i o posebnim odredbama za određene poljoprivredne proizvode (Uredba o jedinstvenom ZOT-u)⁽¹⁾ predviđa se odobranje takvih subvencija. Provedbena pravila potrebno je donijeti u skladu s postupkom iz članka 195. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1234/2007. Iznose subvencija treba utvrditi prema istom postupku kao i iznose subvencija za poljoprivredne proizvode izvezene u nepromijenjenom stanju, ali provedbena pravila za navedeni postupak moraju biti utvrđena vodeći računa prije svega o proizvodnim postupcima odnosne robe. Provedbena se pravila sukladno tome moraju utvrditi na istoj osnovi.
- (16) Prije svega, trebalo bi izvršiti provjere izdataka na temelju obveza preko izdavanja potvrda. Međutim, što se tiče izdataka koji nisu bili obuhvaćeni dobivanjem potvrde ili potvrda, obračunavanje takvih izdataka i dalje će se vršiti na temelju isplata subvencija, prema potrebi u obliku predujma.
- (17) Komisija će uzeti u obzir poduzeća za preradu poljoprivrednih proizvoda kao cjelinu, i, prije svega, položaj malih i srednjih poduzeća, uzimajući u obzir utjecaj ciljanih mjera koje se odnose na uštedu kod izvoznih subvencija. Radi njihovih posebnih interesa, mali izvoznici trebali bi biti oslobođeni podnošenja potvrda u okviru sporazuma o izvoznim subvencijama.
- (18) Mehanizam poljoprivredne zaštite predviđen ovom Uredbom mogao bi se pokazati manjkavim u iznimnim okolnostima. Taj se rizik također može pojaviti u kontekstu povlaštenih sporazuma. Kako bi se u takvim slučajevima izbjegla situacija da tržište Zajednice ostane nezaštićeno od nepravilnosti koje bi iz ovog mogle proizići, primjereno je hitno omogućiti poduzimanje svih potrebnih mjera.
- (19) Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice⁽²⁾ mora se učiniti primjenjivom na trgovinu obuhvaćenu ovom Uredbom.
- (20) Razlika između poljoprivrednih proizvoda obuhvaćenih Prilogom I. Ugovoru i proizvoda koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. je mjerilo koje je posebno za Zajednicu utemeljeno na stanju poljoprivredne i prehrambene industrije u Zajednici. To stanje može biti znatno drukčije u određenim trećim državama s kojima Zajednica sklapa sporazume. Stoga u takvim sporazumima mora postojati odredba kojom se predviđa mogućnost proširenja općih pravila primjenjivih na prerađene poljoprivredne proizvode koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru, *mutatis mutandis*, na određene poljoprivredne proizvode koji su obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru.
- (21) U okviru sporazuma sklopljenih u skladu s člankom 300. Ugovora, moguće je da zahtjevi za prerađivačke industrije u pogledu poljoprivrednih sirovina ne budu u cijelosti obuhvaćeni, pod konkurentnim uvjetima, sirovinama Zajednice. Člankom 117. stavkom (c) Uredbe (EEZ) br. 2913/92 unosi se roba u postupke unutarnje proizvodnje koji podliježu ispunjenju gospodarskih uvjeta kako su određeni Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice⁽³⁾. Uzimajući u obzir naprijed navedene sporazume, također bi trebalo predvidjeti mogućnost da se gospodarski uvjeti smatraju ispunjenim za unos određenih količina određenih poljoprivrednih proizvoda u okviru postupaka unutarnje proizvodnje.

(1) SL L 299, 16.11.2007., str. 1.

(2) SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

(3) SL L 253, 11.10.1993., str. 1.

- (22) Kako bi se zaštitili interesi proizvođača poljoprivrednih sirovina, u nadolazećim financijskim godinama, trebalo bi odobriti potrebna izdvajanja tako da roba koja nije obuhvaćena Prilogom I. Ugovoru može u potpunosti iskoristiti najvišu dopuštenu uporabu trenutačne gornje granice WTO-a. Također bi trebalo izvršiti cjelovite preglede, iako bi utvrđeni postupak trebao biti fleksibilan, na temelju redovito revidirane ocjene unaprijed, količina unesenih u postupak unutarnje proizvodnje koje nisu bili podvrgnute prethodnim pojedinačnim provjerama gospodarskih uvjeta (isključujući one upotrijebljene za preradu, uobičajene oblike rukovanja ili proizvodnju robe koja nema pravo na subvencije) i u skladu s ostalim općim uvjetima koji se odnose na postupke unutarnje proizvodnje. Naposljetku, treba uzeti u obzir položaj na tržištu Zajednice za odnosnu robu, kako bi se osiguralo promišljeno upravljanje navedenim količinama.
- (23) Mjere potrebne za provedbu ove Uredbe treba usvojiti u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti dodijeljenih Komisiji ⁽¹⁾,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

POGLAVLJE I.

PREDMET, DEFINICIJE I PODRUČJE PRIMJENE

Članak 1.

Ovom se Uredbom utvrđuju uvjeti trgovine primjenjivi na određenu robu definiranu u Prilogu II.

Članak 2.

1. Za potrebe ove Uredbe, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „poljoprivredni proizvodi” znači proizvodi obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru;
- (b) „roba” znači proizvodi koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru i koji su navedeni u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Međutim, pojam „roba”, upotrijebljen u poglavlju III. i članku 12., odnosi se na proizvode koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. Ugovoru i koji su sadržani u Prilogu XX. Uredbi o jedinstvenom ZOT-u.

2. Za potrebe primjene određenih povlaštenih sporazuma, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „poljoprivredna komponenta” znači dio davanja koje odgovara carinama Zajedničke carinske tarife primjenjivim na poljoprivredne proizvode navedene u Prilogu I. ili, prema potrebi, carine primjenjive na poljoprivredne proizvode

podrijetlom iz odnosnih država za količine navedenih poljoprivrednih proizvoda za koje se smatra da su bili upotrijebljeni, kako je navedeno u članku 14.;

- (b) „nepoljoprivredna komponenta” znači dio davanja koje odgovara carinama Zajedničke carinske tarife, umanjene za poljoprivrednu komponentu utvrđenu u točki (a);
- (c) „osnovni proizvodi” znači određeni poljoprivredni proizvodi obuhvaćeni Prilogom I. ovoj Uredbi ili one izjednačene s tim proizvodima ili one nastale njihovom preradom, za koje carine objavljene u Zajedničkoj carinskoj tarifi služe za određivanje poljoprivredne komponente davanja primjenjive na robu.

Članak 3.

Ova se Uredba također može primjenjivati i na poljoprivredne proizvode u okviru povlaštene trgovine.

U tom slučaju popis navedenih poljoprivrednih proizvoda koji podliježu pravilima koja uređuju trgovinu robom utvrđuje se odnosnim sporazumom.

POGLAVLJE II.

UVOZ

ODJELJAK I.

Trgovina s trećim zemljama

Članak 4.

1. Osim ako je drukčije predviđeno ovom Uredbom, carine Zajedničke carinske tarife primjenjuju se na robu navedenu u Prilogu II.

Za robu navedenu u tablici 1 Priloga II., davanje se sastoji od *ad valorem* carine, koja je određena kao „fiksna komponenta”, a poseban iznos u eurima određen je kao „poljoprivredna komponenta”.

Za robu navedenu u tablici 2 Priloga II., poljoprivredna komponenta davanja je dio davanja koji se primjenjuje na uvoz takve robe.

2. Podložno člancima 10. i 11., uvođenje bilo kakvih carina ili davanja s istovrsnim učinkom, osim davanja predviđenih stavkom 1. ovog članka, je zabranjeno.

3. Opća pravila za tumačenje kombinirane nomenklature i posebna pravila za primjenu nomenklature primjenjuju se u smislu razvrstavanja proizvoda obuhvaćenih ovom Uredbom; tarifna nomenklatura koja proizlazi iz primjene ove Uredbe uključuju se u Zajedničku carinsku tarifu.

⁽¹⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

4. Podrobna pravila za primjenu ove Uredbe donose se u skladu s postupkom utvrđenim u članku 16. stavku 2.

Članak 5.

1. Ako Zajednička carinska tarifa propisuje najviši iznos davanja, davanje predviđeno člankom 4. ne smije prijeći takav najviši iznos.

Ako se najviši iznos davanja iz prethodnog podstavka može primijeniti samo pod posebnim uvjetima, takvi se uvjeti utvrđuju u skladu s postupkom propisanim člankom 10. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi ⁽¹⁾.

2. Ako se najviši iznos davanja sastoji od *ad valorem* carine koja uključuje dodatno davanje na različite vrste šećera izražene kao saharoza (AD S/Z), ili na brašno (AD F/M), takva dodatno davanje je ono utvrđeno u Zajedničkoj carinskoj tarifi.

ODJELJAK II.

Povlaštena trgovina

Članak 6.

1. Poljoprivredna komponenta koja se primjenjuje u okviru povlaštene trgovine je poseban iznos utvrđen u Zajedničkoj carinskoj tarifi.

Međutim, ako odnosna država ili države udovoljavaju zahtjevima zakonodavstva Zajednice za prerađene proizvode, donose iste osnovne proizvode kao i Zajednica, obuhvaćaju istu robu i upotrebljavaju iste koeficijente kao i Zajednica:

- (a) ta poljoprivredna komponenta može se odrediti na temelju količina osnovnih proizvoda koji su stvarno upotrijebljeni ako je Zajednica sklopila sporazum o carinskoj suradnji koji obuhvaća utvrđivanje takvih količina;
- (b) carina koja se primjenjuje pri uvozu osnovnog proizvoda može se zamijeniti iznosom utvrđenim na temelju razlike između poljoprivrednih cijena u Zajednici i cijena u odnosnoj državi ili regiji, ili iznosom kojim se ujednačava zajednički utvrđena cijena za odnosnu regiju;
- (c) ako zbog primjene točke (b) ovog stavka dođe do razlika čiji je utjecaj na predmetnu robu mali, ovakav sustav može se zamijeniti sustavom paušalnih iznosa ili stopa.

2. Poljoprivredne komponente, sa svim smanjenjima, koje se primjenjuju na uvoz u okviru povlaštenog sporazuma pretvaraju

se u nacionalnu valutu primjenom istog tečaja koji se primjenjuje na nepovlaštenu trgovinu.

3. *Ad valorem* carine koje odgovaraju poljoprivrednoj komponenti davanja za robu iz tablice 2 Priloga II. mogu se zamijeniti drugom poljoprivrednom komponentom ako je to predviđeno povlaštenim sporazumom.

4. Podrobna pravila za primjenu ovog članka potrebno je donijeti u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Prema potrebi, navedena podrobna pravila obuhvaćaju prije svega:

- (a) dovršenje i dostavu dokumenata potrebnih za odobravanje povlaštenih sporazuma predviđenih stavcima 1. i 3. ovog članka;
- (b) mjere potrebne za izbjegavanje zlouporabe trgovine;
- (c) popis osnovnih proizvoda.

5. Ako je potrebno primijeniti metode analiziranja upotrijebljenih poljoprivrednih proizvoda, primjenjuju se metode određene za predmetne poljoprivredne proizvode u slučaju subvencija za izvoz u treće zemlje.

6. Komisija objavljuje davanja koja proizlaze iz primjene sporazuma navedenih u stavcima 2. i 3.

Članak 7.

1. Ako povlaštenu sporazum predviđa smanjenje ili postupno ukidanje nepoljoprivrednog dijela davanja, to predstavlja fiksnu komponentu u slučaju robe navedene u tablici 1 Priloga II.

2. Ako povlaštenu sporazum predviđa smanjenje poljoprivredne komponente, u granicama carinske kvote ili ne, podrobna pravila za utvrđivanje i postupanje s takvim smanjenim poljoprivrednim komponentama donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2., pod uvjetom da sporazum posebno navodi:

- (a) proizvode prikladne za takva smanjenja;
- (b) količine robe ili vrijednost svih kvota na koje se takva smanjenja primjenjuju ili metodu izračuna takvih količina ili vrijednosti;
- (c) čimbenike koji određuju smanjenje poljoprivredne komponente.

⁽¹⁾ SL L 256, 7.9.1987., str. 1.

3. Podrobna pravila potrebna za uvođenje i upravljanje smanjenjima nepoljoprivredne komponente davanja donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

4. Komisija objavljuje davanja koja proizlaze iz primjene povlaštenih sporazuma navedenih u stavcima 1. i 2.

POGLAVLJE III.

IZVOZ

Članak 8.

1. Pri izvozu robe, poljoprivredni proizvodi koji su bili upotrijebljeni i koji ispunjavaju uvjete propisane člankom 23. stavkom 2. Ugovora mogu ostvariti pravo na subvencije utvrđene u skladu s Uredom o jedinstvenom ZOT-u. Izvozna subvencija se ne odobrava za poljoprivredne proizvode koji su sastavni dio robe koja nije obuhvaćena zajedničkom organizacijom tržišta koje odobrava izvozne subvencije za proizvode izvezene u obliku takve robe.

2. Popis robe koja ispunjava uvjete za subvencije utvrđuje se uzimajući u obzir:

(a) utjecaj razlike između cijena na tržištu Zajednice i cijena na svjetskom tržištu poljoprivrednih proizvoda koji se koriste u njihovoj proizvodnji;

(b) potrebu za pokrivanjem takve razlike u cijelosti ili djelomično, kako bi se omogućio izvoz poljoprivrednih proizvoda upotrijebljenih u predmetnoj robi.

Popis se sastavlja u skladu s Uredbom o jedinstvenom ZOT-u u poljoprivrednom sektoru.

3. Zajednička provedbena pravila kojima se uređuju subvencije iz ovog članka usvajaju se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Iznosi subvencija utvrđuju se u skladu s postupkom jednakim postupku za odobravanje subvencija za predmetne poljoprivredne proizvode kada se izvoze u neprerađenom obliku.

4. Ako su u okviru povlaštenog sporazuma utvrđeni uvjeti za neposredno ujednačavanje razlika u cijenama iz članka 6. stavka 1. točke (b), koji se plaćaju pri izvozu u državu ili državu na koje se sporazum odnosi utvrđuju se zajednički i na istoj osnovi kao i poljoprivredna komponenta davanja pod uvjetima utvrđenim u sporazumu.

Navedeni iznosi utvrđuju se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2. Provedbena pravila koja mogu biti potrebna u skladu s ovim stavkom, a posebno mjere koje osiguravaju da se roba prijavljena za izvoz prema povlaštenom sporazumu u stvari ne izvozi prema nepovlaštenom sporazumu ili obrnuto, usvajaju se po istom postupku.

Ako je potrebno primijeniti metode analiziranja upotrijebljenih poljoprivrednih proizvoda, primjenjuju se metode određene za predmetne poljoprivredne proizvode u slučaju subvencija za izvoz u treće države.

5. Usklađenost s ograničenjima koja proizlaze iz sporazuma sklopljenih u skladu s člankom 300. Ugovora osigurava se na temelju potvrda izdanih za određena referentna razdoblja, i dopunjava se iznosom predviđenim za male izvoznike.

6. Iznos ispod kojeg mali izvoznici mogu biti oslobođeni podnošenja potvrda u okviru sporazuma o izvoznim subvencijama utvrđuje se na 50 000 EUR po godini. Taj se plafon može prilagoditi, u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Članak 9.

Ako su, u skladu s Uredbom o jedinstvenom ZOT-u u pogledu određenog tržišta, davanja, pristojbe ili ostale mjere primijenjene na izvoz poljoprivrednog proizvoda navedenog u Prilogu I., a s obzirom na određenu robu čiji bi izvoz mogao ometati ostvarenje cilja odnosnog poljoprivrednog sektora zbog visokog udjela poljoprivrednog proizvoda u njima i mogućih načina njihove uporabe, moguće je uvesti odgovarajuće mjere u skladu s postupkom propisanim člankom 16. stavkom 2., vodeći računa o posebnim interesima prerađivačke industrije.

POGLAVLJE IV.

OPĆE ODREDBE

Članak 10.

Ako postoji opasnost da bi smanjenje poljoprivredne komponente koja se primjenjuje na uvoz robe u okviru povlaštenog sporazuma moglo poremetiti poljoprivredna tržišta ili tržišta odnosne robe, zaštitne odredbe primjenjive na uvoz odnosnih poljoprivrednih proizvoda također se primjenjuju i na robu navedenu u Prilogu II.

U smislu procjenjivanja navedenih poremećaja mora se voditi računa o svojstvima robe stvarno uvezene u okviru povlaštenih sporazuma, u usporedbi sa svojstvima robe koja se uobičajeno uvozila prije uvođenja takvih sporazuma.

Članak 11.

1. Kako bi se spriječili ili suzbili štetni utjecaji na tržištu Zajednice koji se mogu pojaviti zbog uvoza određene robe dobivene preradom poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu III., uvoz jednog ili više takvih proizvoda po carinskoj stopi predviđenoj u Zajedničkoj carinskoj tarifi podliježe plaćanju dodatne uvozne carine ako su uvjeti iz članka 5. Sporazuma o poljoprivredi ispunjeni, osim ako nije vjerojatno da bi uvoz mogao poremetiti tržište Zajednice, ili ako bi utjecaji bili nerazmjerni s namjeravanim ciljem.

2. Granične cijene ispod kojih bi se mogla nametnuti dodatna uvozna carina su one koje Zajednica prosljeđuje Svjetskoj trgovinskoj organizaciji.

Granične količine koje treba premašiti kako bi se mogla nametnuti dodatna uvozna carina određuju se, između ostalog, na temelju uvoza u Zajednicu u tri godine koje prethode onoj godini u kojoj su se štetni utjecaji iz stavka 1. pojavili ili bi se mogli pojaviti.

3. Uvozne cijene koje treba uzeti u obzir pri nametanju dodatne uvozne carine određuju se na temelju CIF uvoznih cijena predmetne pošiljke.

4. Podrobna provedbena pravila za ovaj članak donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Navedena pravila obuhvaćaju prije svega:

(a) robu na koju se dodatne uvozne carine primjenjuju na temelju članka 5. Sporazuma o poljoprivredi;

(b) ostale kriterije potrebne za primjenu stavka 1. u skladu s člankom 5. Sporazuma o poljoprivredi.

Članak 12.

1. Unos poljoprivrednih proizvoda u okviru postupka unutarnje proizvodnje podliježe prethodnoj provjeri usklađenosti s gospodarskim uvjetima iz članka 117. stavka (c) Uredbe (EEZ) br. 2913/92. Navedeni uvjeti smatraju se ispunjenim u skladu s člankom 552 Uredbe (EEZ) br. 2454/93.

Nadalje, i u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2454/93, gospodarski uvjeti iz članka 117. stavka (c) Uredbe (EEZ) br. 2913/92 također se smatraju ispunjenim za određene količine osnovnih proizvoda upotrijebljenih u proizvodnji robe. Te se količine određuju pomoću bilance koju sastavlja Komisija, na temelju

usporedbe između zahtijevanih raspoloživih sredstava i predviđenih zahtjeva za subvencijom, te uzimajući u obzir, prije svega, procijenjeni opseg izvoza predmetne robe i položaj odgovarajućih osnovnih proizvoda na unutarnjem i vanjskom tržištu. Ta bilanca, a stoga i navedene količine, redovito se pregledavaju kako bi se uzeo u obzir razvoj u području gospodarstva i zakonodavstva.

Podrobna pravila za primjenu drugoga podstavka, koja omogućuju određivanje osnovnih proizvoda koje treba unijeti u postupke unutarnje proizvodnje te provjeru i planiranje njihovih količina, jamče veću jasnoću za korisnike prethodnom objavom okvirnih uvoznih količina za svaku pojedinačnu zajedničku organizaciju tržišta. Redovito se objavljuju, ovisno prije svega o uporabi takvih količina. Podrobna pravila za primjenu donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Izraz „osnovni proizvod” koji se upotrebljava u ovome članku podrazumijeva proizvode navedene po oznaci KN u tablici iz Priloga I., uključujući isključivo napomenu 1. u vezi žitarica.

2. Količina robe koja je unesena u postupak unutarnje proizvodnje, osim one navedene u stavku 1. drugome podstavku, i stoga ne podliježe davanju predviđenom člankom 4. u smislu ili kao rezultat izvoza ostale robe, je ona količina koja je stvarno upotrijebljena u samoj proizvodnji robe.

Članak 13.

1. Tablica 2 Priloga II. može se izmijeniti u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2., kako bi se prilagodila sporazumima koje je sklopila Komisija.

2. Komisija prilagođava ovu Uredbu ili dodatno usvojene Uredbe svim izmjenama kombinirane nomenklature.

Članak 14.

Ovaj se članak primjenjuje na cjelokupnu povlaštenu trgovinu za koju se određivanje poljoprivredne komponente davanja, vjerojatno smanjene pod uvjetima utvrđenim u članku 7., ne temelji na stvarnom sadržaju iz članka 6. stavka 1. točke (a) i/ili za koju se osnovni iznosi ne temelje na razlikama u cijeni iz članka 6. stavka 1. točke (b).

Značajke osnovnih proizvoda i količine osnovnih proizvoda koje se uzimaju u obzir su one utvrđene Uredbom Komisije (EZ) br. 1460/96 od 25. srpnja 1996. o utvrđivanju podrobnih pravila za provedbu povlaštenih trgovinskih aranžmana koji se primjenjuju na određenu robu dobivenu preradom poljoprivrednih proizvoda, kako je predviđeno člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 3448/93 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ SL L 187, 26.7.1996., str. 18.

Sve izmjene ove Uredbe donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Članak 15.

1. Granična vrijednost ili vrijednosti ispod kojih se poljoprivredne komponente utvrđene u skladu s člancima 6. i 7. izražavaju kao nula, mogu se propisati u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2. Neprimjenjivanje navedenih poljoprivrednih komponenata može se provesti pod posebnim uvjetima, u skladu s istim postupkom, kako bi se izbjeglo stvaranje umjetnih trgovinskih tokova.

2. Granična vrijednost ispod koje se države članice mogu suzdržati od primjene postupka dodjele ili ubiranja iznosa u skladu s ovom Uredbom, u vezi s određenom gospodarskom transakcijom, može se utvrditi u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2. ako je razlika između tih iznosa manja od granične vrijednosti.

Članak 16.

1. Komisiji pomaže odbor za horizontalna pitanja vezana uz trgovinu prerađenim poljoprivrednim proizvodima koji nisu navedeni u Prilogu I. (dalje u tekstu „Odbor“).

2. Prilikom pozivanja na ovaj stavak, primjenjuju se članci 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

Razdoblje navedeno u članku 4. stavku 3. Odluke 1999/468/EZ određuje se na jedan mjesec.

3. Odbor može ispitivati i bilo koji drugi predmet koji mu uputi predsjedavajući, bilo na poticaj samog predsjedavajućeg ili na zahtjev države članice.

Članak 17.

Mjere potrebne za prilagođavanje ove Uredbe izmjenama Uredbe o jedinstvenom ZOT-u kako bi se zadržali postojeći sporazumi donose se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Članak 18.

Metode analize kakvoće i količine proizvoda kao i druge tehničke odredbe potrebne za njihovo prepoznavanje ili utvrđivanje njihovog sastava donose se u skladu s postupkom iz članka 10. stavka 2. Uredbe (EEZ) br. 2658/87.

Članak 19.

Države članice Komisiji priopćavaju podatke potrebne za provedbu ove Uredbe, s jedne strane podatke o uvozu, izvozu i čak ako je prikladno, o proizvodnji robe, te s druge strane, podatke o usvojenim provedbenim administrativnim mjerama. Podrobna pravila za priopćavanje ovih podataka propisuju se u skladu s postupkom iz članka 16. stavka 2.

Članak 20.

Uredba (EZ) br. 3448/93 stavlja se izvan snage.

Upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage tumače se kao upućivanja na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga V.

Članak 21.

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetoga dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Primjena ove Uredbe na kazeine koji potpadaju pod oznaku KN 3501 10, te na kazeinate i ostale derivate kazeina koji potpadaju pod oznaku KN 3501 90 90, odgađa se do buduće odluke Vijeća.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. studenoga 2009.

Za Vijeće
Predsjednik
S. O. LITTORIN

PRILOG I.

Popis poljoprivrednih proizvoda za koje se razlike u cijeni na svjetskom tržištu i na tržištu Zajednice mogu pri uvozu ujednačiti(*) (*)

Oznaka KN	Opis poljoprivrednih proizvoda
0401	Mlijeko i vrhnje, nekoncentrirani i bez dodanog šećera ili drugih sladila
0402	Mlijeko i vrhnje, koncentrirani ili s dodanim šećerom ili drugim sladilima
ex 0403	Mlačenica, kiselo mlijeko i vrhnje, jogurt, kefir i ostalo fermentirano ili zakiseljeno mlijeko i vrhnje, koncentrirani ili nekoncentrirani, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom
0404	Surutka, neovisno je li koncentrirana ili sadrži dodani šećer ili druga sladila ili ne; proizvodi što se sastoje od prirodnih sastojaka mlijeka, neovisno sadrže li dodani šećer ili druga sladila ili ne, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
ex 0405	Maslac i ostale masti i ulja, dobiveni od mlijeka
0709 90 60	Slatki kukuruz, svjež ili rashlađen
0712 90 19	Osušeni slatki kukuruz, cijeli, rezani, u kriškama, lomljen ili u prahu, ali dalje nepripremljen, osim sjemenskog hibridnog slatkog kukuruza
Poglavlje 10.	Žitarice ⁽¹⁾
1701	Šećer od šećerne trske ili šećerne repe i kemijski čista saharoza, u krutom stanju
1703	Melase dobivene pri ekstrakciji ili rafiniranju šećera

⁽¹⁾ Osim pira za sjetvu koji spada pod oznaku KN 1001 90 10, obične pšenice i suražice za sjetvu koje potpadaju pod oznaku KN 1001 90 91, ječma za sjetvu koji potpada pod oznaku KN 1003 00 10, kukuruza za sjetvu koji potpada pod oznake KN 1005 10 11 do 1005 10 90, riže za sjetvu koja potpada pod oznaku KN 1006 10 10 te hibridnog sirka za sjetvu koji potpada pod oznaku KN 1007 00 10.

(*) Poljoprivredni proizvodi koji se uzimaju u obzir kada se koriste u neprerađenom stanju ili nakon prerade, ili za koje se smatra da su bili korišteni za proizvodnju dobara s popisa Tablice 1 Priloga II.

PRILOG II.

Tablica 1.

Oznaka KN	Opis
ex 0403	Mlačénica, kiselo mlijeko i vrhnje, jogurt, kefir i ostalo fermentirano ili zakiseljeno mlijeko i vrhnje, koncentrirani ili nekoncentrirani, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom:
0403 10 51 do 0403 10 99	- Jogurt, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom
0403 90 71 do 0403 90 99	- Ostali, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom
0405 20 10 do 0405 20 30	Mliječni namazi sa sadržajem masti od 39 masenih % do uključno 75 masenih %
0710 40 00	Slatki kukuruz (nekuhan ili kuhan u pari ili vodi), smrznuti
0711 90 30	Slatki kukuruz privremeno konzerviran (npr. sumpornim dioksidom, u slanoj vodi, u sumpornoj vodi ili drugim otopinama za konzerviranje), ali u stanju neprikladnom za neposrednu prehranu
ex 1517	Margarin; jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz poglavlja 15., osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516:
1517 10 10	- Margarin, isključujući tekući margarin, s masenim udjelom mliječnih masti većim od 10 % ali ne većim od 15 %
1517 90 10	- Ostali, s masenim udjelom mliječnih masti većim od 10 % ali ne većim od 15 %
1702 50 00	Kemijski čista fruktoza
ex 1704	Proizvodi od šećera (uključujući bijelu čokoladu), bez kaka, isključujući ekstrakt slatkog korijena s masenim udjelom saharoze većim od 10 %, ali bez drugih dodataka, koji potpada pod oznaku KN 1704 90 10
1806	Čokolada i ostali prehrambeni proizvodi što sadrže kakao
1901	Sladni ekstrakt; prehrambeni proizvodi od brašna, prekrupe, krupice, škroba ili sladnog ekstrakta, što ne sadrže kakao ili što sadrže manje od 40 % masenog udjela kaka računano na potpuno odmašćenu osnovu, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu; prehrambeni proizvodi od robe iz tarifnog brojeva 0401 do 0404 što ne sadrže kakao ili što sadrže manje od 5 % masenog udjela kaka računano na potpuno odmašćenu osnovu, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
ex 1902	Tjestenina, neovisno je li kuhana ili punjena (mesom ili drugim tvarima) ili drukčije pripremljena ili nije, kao što su špageti, makaroni, rezanci, lazanje, njoki, ravioli, kaneloni; kus-kus, pripremljeni ili nepripremljeni, isključujući punjenu tjesteninu koja potpada pod oznake KN 1902 20 10 i 1902 20 30
1903 00 00	Tapioka i nadomjesci tapioke, pripremljeni od škroba, u obliku pahuljica, zrnaca, kuglica ili u sličnim oblicima
1904	Prehrambeni proizvodi dobiveni bubrenjem ili prženjem žitarica ili proizvoda od žitarica (npr. kukuruzne pahuljice); žitarice (osim kukuruza) u zrnu ili u obliku pahuljica ili drukčije obrađenih zrna (osim brašna, prekrupe i krupice), prethodno kuhane ili drukčije pripremljene, što nisu spomenute niti uključene na drugom mjestu
1905	Kruh, pecivo, kolači, keksi i ostali pekarski proizvodi, neovisno sadrže li kakao ili ne; hostije, prazne kapsule za farmaceutske proizvode, oblate, rižin papir i slični proizvodi
2001 90 30	Slatki kukuruz (<i>Zea mays var. saccharata</i>), pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini
2001 90 40	Yam, slatki krumpir i slični jestivi dijelovi biljaka s masenim udjelom 5 % ili više škroba, pripremljen ili konzerviran u octu ili octenoj kiselini

Oznaka KN	Opis
2004 10 91	Krumpir u obliku brašna, krupice ili pahuljica, pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, smrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2004 90 10	Slatki kukuruz (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, smrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2005 20 10	Krumpir u obliku brašna, krupice ili pahuljica, pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2005 80 00	Slatki kukuruz (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2008 99 85	Kukuruz, osim slatkog kukuruza (<i>Zea mays var. saccharata</i>) drukčije pripremljen ili konzerviran, bez dodanog alkohola ili dodanog šećera
2008 99 91	Yam, slatki krumpir i slični jestivi dijelovi biljaka, s masenim udjelom škroba 5 % ili većim, drukčije pripremljen ili konzerviran, bez dodanog alkohola ili dodanog šećera
2101 12 98	Pripravci na temelju kave
2101 20 98	Pripravci na temelju čaja ili mate čaja
2101 30 19	Prženi nadomjesci kave isključujući prženu cikoriju
2101 30 99	Ekstrakti, esencije i koncentrati prženih nadomjestaka kave isključujući nadomjeske pržene cikorije
2102 10 31 i 2102 10 39	Pekarski kvasac, suhi ili ne
2105 00	Sladoled i ostali jestivi ledeni proizvodi, s dodatkom kakaa ili bez kakaa
ex 2106	Prehrambeni proizvodi što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu osim onih koji potpadaju pod oznake KN 2106 10 20, 2106 90 20 i 2106 90 92, te osim aromatiziranih ili obojenih šećernih sirupa
2202 90 91 i 2202 90 95 i 2202 90 99	Ostala bezalkoholna pića, osim sokova voća ili povrća iz tarifnog broja 2009, što sadrže proizvode iz tarifnih brojeva 0401 do 0404 ili mast dobivenu od proizvoda iz tarifnih brojeva 0401 do 0404
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol)
ex 3302	Smjese mirisnih tvari i smjese (uključujući alkoholne otopine) na temelju jedne ili više tih tvari, vrsta što ih se koristi kao sirovine u industriji; drugi pripravci na temelju mirisnih tvari što ih se rabi u proizvodnji pića:
3302 10 29	Ostale, za uporabu u industriji pića, što sadrže svojstvene mirisne tvari za određenu vrstu pića, sa sadržajem alkohola manjim od 0,5 % vol., osim onih iz oznake KN 3302 10 21
ex 3501	Kazeini, kazeinati i drugi derivati kazeina
ex 3505 10	Dekstrini i drugi modificirani škrobovi, isključujući esterificirane ili eterificirane škrobove iz oznake KN 3505 10 50
3505 20	Ljepila na temelju škrobova ili na temelju dekstrina ili drugih modificiranih škrobova
3809 10	Sredstva za doradu, nosači bojila, sredstva za ubrzavanje bojenja i fiksiranje bojila i drugi proizvodi i pripravci (npr. sredstva za apreturu i nagrivanje), što se rabe u tekstilnoj, papirnoj, kožarskoj i sličnim industrijama, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
3824 60	Sorbitol, osim sorbitola iz podbroja 2905 44

Tablica 2.

Oznaka KN	Naziv
ex 0505	Kože i ostali dijelovi od ptica, s perjem i paperjem, perje i dijelovi perja (s obrezanim ili neobrezanim rubovima) te paperje, dalje neobrađeni osim čišćeni, dezinficirani ili pripremljeni za konzerviranje; prah i otpaci perja ili dijelova perja:
0505 10 90	- Vrsta perja što ih se rabi za punjenje; paperje, osim sirovog
0505 90	- Ostalo
0511 99 39	Prirodne spužve životinjskog podrijetla, osim sirovih
1212 20 00	Morske alge i ostale alge, svježje, rashlađene, smrznute ili suhe, mljevene ili nemljevene, osim onih što se upotrebljavaju u farmaciji i onih što ih se rabi za ljudsku prehranu
ex 1302	Biljni sokovi i ekstrakti; pektinske tvari, pektinati i pektati; agar-agar i ostale sluzi i zgušnjivači, dobiveni od biljnih proizvoda, čak i modificirani
1302 12 00	Biljni sokovi i ekstrakti od slatkog korijena
1302 13 00	Biljni sokovi i ekstrakti od hmelja
1302 19 80	Biljni sokovi i ekstrakti osim sokova i ekstrakata od slatkog korijena, hmelja, oleo smole vanilije i opijuma
ex 1302 20	Pektati
1302 31 00	Agar-agar, čak i modificirani
1302 32 10	Sluzi i zgušnjivači dobiveni od rogača ili sjemena rogača, čak i modificirani
1505	Mast od vune i masne tvari dobivene od te masti (uključujući lanolin)
1506	Ostale životinjske masti i ulja i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
ex 1515 90 11	Jojoba ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1516 20 10	Hidrogenirano ricinusovo ulje, tzv. „opal vosak”
1517 90 93	Jestive mješavine ili pripravci, što ih se rabi za podmazivanje kalupa
ex 1518	Životinjske ili biljne masti i ulja i njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, sumporirani, puhani, polimerizirani zagrijavanjem u vakuumu ili u inertnom plinu ili drukčije kemijski modificirani, isključujući one iz tarifnog broja 1516; nejestive mješavine ili pripravci od životinjskih ili biljnih masti ili ulja ili od frakcija različitih masti ili ulja iz poglavlja 15., što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu; isključujući ulja iz oznake KN 1518 00 31 i 1518 00 39
1520 00 00	Glicerol, sirov; glicerolske vode i lužine
1521	Biljni voskovi (osim triglicerida), pčelinji vosak, voskovi od ostalih kukaca i spermaceti, rafinirani ili nerafinirani, obojeni ili neobojeni
1522 00 10	Degra
1702 90 10	Kemijski čista maltoza
1704 90 10	Ekstrakt slatkog korijena s masenim udjelom saharoze većim od 10 %, ali bez drugih dodataka
1803	Kakao pasta, odmašćena ili neodmašćena
1804 00 00	Kakao maslac, mast i ulje od kaka

Oznaka KN	Naziv
1805 00 00	Kakao prah, bez dodanog šećera ili drugih sladila
2001 90 60	Palmine jezgre, pripremljen ili konzervirane u octu ili octenoj kiselini
ex 2008	Voće, orašasti plodovi i ostali jestivi dijelovi biljaka, drukčije pripremljeni ili konzervirani, uključujući i s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili alkoholom, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu:
2008 11 10	- Maslac od kikirikija
2008 91 00	- Palmine jezgre
ex 2101	Ekstrakti, esencije i koncentрати, od kave, čaja ili mate čaja i pripravci na temelju tih proizvoda; pržena cikorija, njezini ekstrakti, esencije ili koncentрати osim pripravaka iz oznaka KN 2101 12 98, 2101 20 98, 2101 30 19 i 2101 30 99
2102 10	Aktivni kvasci:
2102 10 10	- Kultura kvasca
2102 10 90	- Ostali, isključujući pekarski kvasac
2102 20	Neaktivni kvasci; ostali jednostanični mikroorganizmi, mrtvi:
2102 30 00	Pripremljeni praškovi za peciva
2103	Umaci i pripravci za umake; miješani začini i miješana začinska sredstva; brašno i krupica od gorušice i pripremljena gorušica (senf)
2104	Juhe, uključujući i mesne i pripravke za njih; homogenizirani složeni prehrambeni proizvodi
ex 2106	Prehrambeni proizvodi što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu:
2106 10	- Koncentrati bjelančevina i teksturirane bjelančevinaste tvari:
2106 10 20	- - Bez sadržaja mliječnih masti, saharoze, izoglukoze, glukoze ili škroba, ili s masenim udjelom manjim od 1,5 % mliječne masti, 5 % saharoze ili izoglukoze, 5 % glukoze ili škroba
2106 90	- Ostali:
2106 90 20	- - Složeni alkoholni pripravci, osim na temelju mirisnih tvari, za uporabu u proizvodnji pića
2106 90 92	- - Ostali pripravci bez sadržaja mliječnih masti, saharoze, izoglukoze, glukoze ili škroba, ili s masenim udjelom manjim od 1,5 % mliječne masti, 5 % saharoze ili izoglukoze, 5 % glukoze ili škroba
2201 10	Vode, uključujući prirodne ili umjetne mineralne vode i gazirane vode, bez dodanog šećera ili drugih sladila ili aroma
2202 10 00	Vode, uključujući mineralne vode i gazirane vode, s dodanim šećerom ili drugim sladilima ili tvarima za aromatizaciju
2202 90 10	Ostala bezalkoholna pića, osim sokova voća ili povrća iz tarifnog broja 2009, što ne sadrže proizvode iz tarifnih brojeva 0401 do 0404 ili masti dobivene od proizvoda iz tarifnih brojeva 0401 do 0404
2203 00	Pivo dobiveno od slada
2205	Vermut i ostala vina od svježeg grožđa, aromatizirani biljem ili aromatskim tvarima
ex 2207	Nedenaturirani etilni alkohol s volumnim udjelom alkohola 80 vol.% ili većim; etilni alkohol i ostali alkoholi, denaturirani, s bilo kolikim sadržajem alkohola osim onih dobivenih od poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru

Oznaka KN	Naziv
ex 2208	Nedenaturirani etilni alkohol s volumnim udjelom alkohola manjim od 80 vol.%; nedobiven od poljoprivrednih proizvoda navedenih u Prilogu I. Ugovoru; rakije, likeri i ostala alkoholna pića
2402	Cigare, cigarilosi i cigarete od duhana ili nadomjestaka duhana
2403	Ostali prerađeni duhan i prerađeni nadomjesci duhana; homogenizirani i rekonstituirani duhan; duhanski ekstrakti i esencije
3301 90 21	Ekstrahirane oleosmole iz slatkog korijena i hmelja
3301 90 30	Ekstrahirane oleosmole osim iz slatkog korijena i hmelja
ex 3302	Smjese mirisnih tvari i smjese (uključujući alkoholne otopine) na temelju jedne ili više tih tvari, vrsta što ih se rabi kao sirovine u industriji; drugi pripravci na temelju mirisnih tvari što ih se rabi u proizvodnji pića:
3302 10 10	- za uporabu u industriji pića što sadrže svojstvene mirisne tvari za određenu vrstu pića sa sadržajem alkohola većim od 0,5 % vol.,
3302 10 21	- za uporabu u industriji pića što sadrže svojstvene mirisne tvari za određenu vrstu pića sa sadržajem alkohola manjim od 0,5 % vol., što ne sadrže mliječnu mast, saharozu, izoglukozu, škrob ili glukozu, ili što sadrže mliječnu mast s masenim udjelom manjim od 1,5 %, saharozu ili izoglukozu s masenim udjelom manjim od 5 %, glukozu ili škrob s masenim udjelom manjim od 5 %
3823	Industrijske monokarbonske masne kiseline; kisela ulja od rafinacije; industrijski masni alkoholi

PRILOG III.

Oznaka KN	Opis robe
0403 10 51 do 0403 10 99	Jogurt, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom
0403 90 71 do 0403 90 99	Mlaćenica, kiselo mlijeko i vrhnje, jogurt, kefir i ostalo fermentirano ili zakiseljeno mlijeko i vrhnje, koncentrirani ili nekoncentrirani, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, aromatizirani ili s dodanim voćem, orašastim plodovima ili kakaom
0710 40 00	Slatki kukuruz (nekuhan ili kuhan u pari ili vodi), smrznut
0711 90 30	Slatki kukuruz privremeno konzerviran (npr. sumpornim dioksidom, u slanoj vodi, u sumpornoj vodi ili drugim otopinama za konzerviranje), ali u stanju neprikladnom za neposrednu prehranu
1517 10 10	Margarin, isključujući tekući margarin, s masenim udjelom mliječnih masti većim od 10 % ali ne većim od 15 %
1517 90 10	Ostale jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz poglavlja 15., osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516, s masenim udjelom mliječnih masti većim od 10 % ali ne većim od 15 %
1702 50 00	Kemijski čista fruktoza
2005 80 00	Slatki kukuruz (<i>Zea mays var. saccharata</i>) pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, smrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2905 43 00	Manitol
2905 44	D-Glucitol (sorbitol)
	- u vodenoj otopini:
2905 44 11	-- masenog udjela D-manitola 2 % ili manje, računano na sadržaj D-glucitola
2905 44 19	-- ostali
	- ostali:
2905 44 91	-- masenog udjela D-manitola 2 % ili manje, računano na sadržaj D-glucitola
2905 44 99	-- ostali
3505 10 10	Dekstrin
3505 10 90	Modificirani škrobovi osim dekstrina, isključujući eterificirane i esterificirane škrobove
	Ljepila na temelju škrobova ili na temelju dekstrina ili drugih modificiranih škrobova:
3505 20 10	- s masenim udjelom škroba, dekstrina ili drugih modificiranih škrobova manjih od 25 %
3505 20 30	- s masenim udjelom škroba, dekstrina ili drugih modificiranih škrobova 25 % ili većim, ali manjim od 55 %
3505 20 50	- s masenim udjelom škroba, dekstrina ili drugih modificiranih škrobova 55 % ili većim, ali manjim od 80 %
3505 20 90	- s masenim udjelom škroba, dekstrina ili drugih modificiranih škrobova 80 % ili većim
3809 10	Sredstva za doradu, nosači bojila, sredstva za ubrzavanje bojenja i fiksiranje bojila i drugi proizvodi i pripravci (npr. sredstva za apreturu i nagrivanje), što se rabe u tekstilnoj, papirnoj, kožarskoj i sličnim industrijama, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
3824 60	Sorbitol, osim sorbitola iz oznake KN 2905 44

PRILOG IV.

Uredba stavljena izvan snage s popisom njezinih naknadnih izmjena

Uredba Vijeća (EZ) br. 3448/93	(SL L 318, 20.12.1993., str. 18).
Uredba Vijeća (EZ) br. 1097/98	(SL L 157, 30.5.1998., str. 1).
Uredba Komisije (EZ) br. 2491/98	(SL L 309, 19.11.1998., str. 28).
Uredba Vijeća (EZ) br. 2580/2000	(SL L 298, 25.11.2000., str. 5).

PRILOG V.

Korelacijska tablica

Uredba (EZ) br. 3448/93	Ova Uredba
Članak 1. stavak 1.	Članak 1.
Članak 1. stavak 2., prvi podstavak, uvodne riječi	Članak 2. stavak 1., prvi podstavak, uvodne riječi
Članak 1. stavak 2., prvi podstavak, prva i druga alineja	Članak 2. stavak 1., prvi podstavak, točke (a) i (b)
Članak 1. stavak 2., drugi podstavak	Članak 2. stavak 1., drugi podstavak
Članak 1. stavak 2.a	Članak 2. stavak 2.
Članak 1. stavak 3.	Članak 3.
Članak 2.	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 6. stavci 1., 2. i 3.	Članak 6. stavci 1., 2. i 3
Članak 6. stavak 4., prvi podstavak	Članak 6. stavak 4., prvi podstavak
Članak 6. stavak 4., drugi podstavak, uvodne riječi	Članak 6. stavak 4., drugi podstavak, uvodne riječi
Članak 6. stavak 4., drugi podstavak, prva, druga i treća alineja	Članak 6. stavak 4., drugi podstavak, točke (a), (b) i (c)
Članak 6. stavci 5. i 6.	Članak 6. stavci 5. i 6.
Članak 7. stavak 1.	Članak 7. stavak 1.
Članak 7. stavak 2., uvodne riječi	Članak 7. stavak 2., uvodne riječi
Članak 7. stavak 2., prva, druga i treća alineja	Članak 7. stavak 2., točke (a), (b) i (c)
Članak 7. stavci 3. i 4.	Članak 7. stavci 3. i 4.
Članak 8. stavak 1.	Članak 8. stavak 1.
Članak 8. stavak 2., prvi podstavak, uvodne riječi	Članak 8. stavak 2., prvi podstavak, uvodne riječi
Članak 8. stavak 2., prvi podstavak, prva i druga alineja	Članak 8. stavak 2., prvi podstavak, točke (a) i (b)
Članak 8. stavak 2., drugi podstavak	Članak 8. stavak 2., drugi podstavak
Članak 8. stavci 3. do 6.	Članak 8. stavci 3. do 6.
Članci 9. i 10.	Članci 9. i 10.
Članak 10.a	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 12. stavak 2.	Članak 13. stavak 1.
Članak 12. stavak 3.	Članak 13. stavak 2.
Članak 13. stavak 1.	Članak 14., prvi stavak
Članak 13. stavak 2.	Članak 14., drugi i treći stavak
Članak 14.	Članak 15.
Članak 16. stavci 1. i 2.	Članak 16. stavci 1. i 2.
Članak 16. stavak 3.	—
Članak 17.	Članak 16. stavak 3.
Članak 18.	Članak 17.
Članak 19.	Članak 18.

Uredba (EZ) br. 3448/93	Ova Uredba
Članak 20.	Članak 19.
Članak 21.	—
—	Članak 20.
Članak 22.	Članak 21.
Prilog A	Prilog I.
Prilog B	Prilog II.
Prilog C	Prilog III.
—	Prilog IV.
—	Prilog V.